

出國報告（出國類別：考察）

東京食品展暨  
日本育成/產學單位參訪

服務機關：國立高雄應用科技大學創新育成中心

姓名職稱：簡鵬昕助理

派赴國家：日本

出國期間：2015.03.07-2015.03.11

報告日期：2015.04.01

## 摘要

日本的食物及農產加工品是台灣企業值得學習之標的，國立屏東科技大學創新育成中心有兩間培育企業(永大食品生技股份有限公司、佳合農產股份有限公司)於 2016 日本東京國際食品展中展出商品，高應大育成中心身為南部區域育成也協助屏科大育成中心培育企業(揚大生技股份有限公司)至食品展及當地市場收集最新的日本食物及農產加工品資訊。

此外，也安排拜訪明治大學、東京農業大學與千葉大學，協助屏科大的三間培育企業(揚大生技股份有限公司、明鴻工業股份有限公司、印客文創股份有限公司)與日本大學討論當地市場資訊與合作事宜，並且與日本的三所大學洽談日本學生來台參加創新創業營隊之事宜，透過此行強化台日雙方學界及業界的交流。

# 目次

壹、目的.....	1
貳、參訪過程.....	1
參、隨行人員.....	1
肆、行程說明.....	2
伍、心得及建議事項.....	10

## 壹、目的

- 一、協助屏科大育成企業參加日本東京食品展。
- 二、收集日本食品及農產品的最新資訊與行銷方式。
- 三、拜訪日本東京三所大學的育成或產學單位，建立雙方信任關係及未來合作之橋樑。
- 四、高應大育成中心邀請日本學校之學生來台參加國際創新創意營隊。

## 貳、參訪過程

天數	日期	行程安排
1	3月7日(一)	高雄小港機場→東京成田機場
2	3月8日(二)	參觀東京國際食品展
3	3月9日(三)	拜訪明治大學 拜訪東京農業大學
4	3月10日(四)	拜訪千葉大學 參觀市場通路
5	3月11日(五)	東京成田機場→高雄小港機場

## 參、隨行人員

No.	姓名	職稱	單位
1	賴宏亮	主任	屏東科技大學創新育成中心
2	張家豪	經理	屏東科技大學創新育成中心
3	簡鵬昕	專員	高雄應用科技大學創新育成中心
4	蔡福良	總經理	揚大生技股份有限公司 (屏科育成企業-觀展&參訪)

No.	姓名	職稱	單位
5	九嶋 ひろし	總經理	明鴻工業股份有限公司 (屏科育成企業-參訪)
6	童雪瑋	特助	明鴻工業股份有限公司 (屏科育成企業-參訪)
7	蔡耀輝	總經理	永大食品生技股份有限公司 (屏科育成企業-參展)
8	謝秀琴	特助	永大食品生技股份有限公司 (屏科育成企業-參展)
9	李承學	特助	佳合農產股份有限公司 (屏科育成企業-參展)
10	廖偉平	專員	佳合農產股份有限公司 (屏科育成企業-參展)

## 肆、行程說明

### 一、 參觀東京國際食品展

2016 日本第 41 屆國際食品、飲料展是亞洲地區規模盛大的食品類展覽，展覽性質屬於專業食品展，未開放給一般民眾參觀，展場攤位禁止攝影與收集樣品，以保護參展企業的智慧財產權，本次展出 3200 個攤位，參展企業來自 76 個國家，展出規模非常盛大，大會報告中也統計出 4 天展期的參觀人數共有 76,532 位。

表 1. 日本第 41 屆國際食品、飲料展之參觀人數

#### Quick Report: Number of Registered Visitors

Day	Weather	Registered Visitors
March 8 (Tue)	Sunny	17,252 (15,782)
March 9 (Wed)	Rain / partly cloudy	21,162 (21,750)
March 10 (Thu)	Sunny / partly cloudy	20,043 (21,337)
March 11 (Fri)	Rain / partly cloudy	18,075 (18,492)
<b>Total</b>		<b>76,532 (77,361)</b>

\*The digits shown above are the sum total number of concurrent events. ( ) is previous.

資料來源：2016 日本第 41 屆國際食品、飲料展網站

(<http://www.jma.or.jp/foodex/en/report/quick.html>)

本次食品展分別於 9 個展覽館展出，台灣館的位置位於第 2 館，主要是由台灣各縣市的政府出資補助特色企業來參展，台灣館的入口處有發放全部台灣企業的總體清冊，由於參展的台灣企業總數超過 100 家，因此台灣企業的總體清冊內頁是

以黑白印刷，每一企業的版面約二分之一頁的空間，主要以中文及英文呈現內容。



圖 1. 日本食品展之盛況



圖 2. 台灣館的舞台區表演狀況



圖 3. 屏東館的攤位實況

屏科大育成中心本次共有兩間培育企業參展:永大食品生技股份有限公司、佳合農產股份有限公司,兩間企業透過屏東縣政府工商策進會的邀請與部分經費補助,加入台灣館的屏東縣聯合攤位區進行推廣,屏科大育成中心也協助兩間企業申請外部經費補助,由經濟部中小企業處的南區區域育成服務單位(高應大育成中心)補助部分裝潢費用,降低國外參展的高額成本。

兩間企業皆希望透過參展來吸引國內外買家、貿易商、通路商或代理商的目光,藉以拓展海外市場。

永大食品是一間以柑橘類鮮果榨汁為主的食品加工企業,由於鮮果進入日本海關需要檢疫時間,因此永大食品本次是以檸檬切片果乾及芒果乾為主,並以沖泡後的檸檬茶供訪客試飲。



圖 4. 永大食品的攤位



圖 5. 永大食品的展品擺設



圖 6. 育成中心輔導人員與永大食品參展人員合照



圖 7. 佳合農產的攤位實況



圖 8. 育成中心輔導人員與佳合農產參展人員合照



佳合農產本身有種植大量且多品項的有機蔬果，本次參展是以南瓜麵條、火龍果麵條、甜菜根麵條、火龍果乾為主打商品，由於火龍果屬於熱帶作物，獲得許多外國客戶的詢問與試吃。

本次日本食品展的展出方式大多是以主題館的方式呈現，日本國內攤位多數是由“縣”為主題，邀集縣內的食品或農產品生產者來參展，並由縣府單位統一製作整合版的商品 DM 文宣，配合當地特產設計出吉祥物，透過吉祥物大型人偶、吉祥物紙袋、大型輸出看板等方式，有效吸引各國買家的目光，並留下深刻的印象。



圖 9. 和歌山縣的行銷紙袋-反面



圖 10. 和歌山縣的行銷紙袋-正面

## 二、 拜訪明治大學

本次拜訪明治大學的育成中心，接待人員是津熊大輔主任與小澤芳明事務長，雙方先進行各單位介紹，明治大學育成中心有 5 間培育中的企業，分屬於食品、運動設備、手機 APP 軟體及傢俱等領域，培育數量遠低於台灣各育成中心的培育數量。

同行的屏科大育成企業主-蔡福良總經理(揚大生技股份有限公司)也針對農業議題與明治大學進行討論，包含芝麻的應用、豆類發酵等方面，也分享自身創業的故事及洛神花醋的介紹。

高應大育成中心也透過津熊大輔主任的牽線，邀請明治大學國際事務處的專員前來討論明治學生參與暑期創新創業營隊的議題，建立雙方的通訊窗口，以利後續營隊招生的細節業務洽談。

本次洽談也帶一件屏科大育成企業(印客文創股份有限公司)的商品進行討論，該商品是客製化的照片磁鐵，該公司可由網路或社群平台的低解析度照片，自動排版與輸出印刷在紙板上，再製成照片紙板的磁鐵，而低解析度圖檔印刷技術即是印客文創的核心優勢，剛好明治大學的培育企業中，有一間是開發大頭貼照片美肌功能 APP 的軟體公司，因此提供印客文創的樣品留作參考，也協助雙方的培育企業建立溝通及合作的橋樑。



圖 11. 屏科大致贈錦旗給明治大學



圖 12. 雙方代表合照

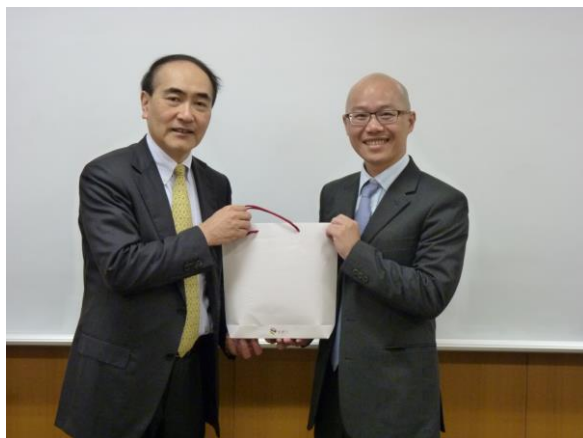


圖 13. 揚大致贈醋飲產品給明治大學



圖 14. 雙方代表交流討論

### 三、 拜訪東京農業大學

東京農業大學是由產學合作單位的仲上貴志主任與加納朝子專員接待，經由交流討論後，仲上貴志主任建議揚大生技可用公司的名義加入東京農業大學總合研究所研究會，雖然公司的入會費(30,000 日幣)比個人名義入會費(10,000 日幣)還貴，但不限參加人數，每年會有一次大型講座及一次(2 天)參訪行程，公司可從 28 個研究主題中挑選有興趣的議題參加，相關課程則可從東京農業大學的網頁上瀏覽，若有產學合作需求也可上網搜尋教授的專長，再另外討論產學合作案。



圖 15. 屏科大致贈錦旗給東京農大



圖 16. 雙方代表合照

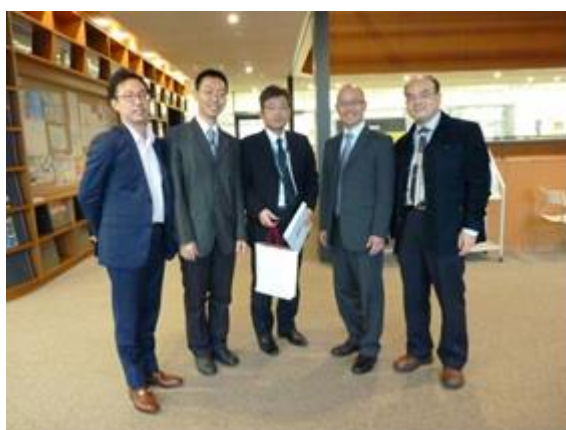


圖 17. 雙方代表合照

由於東京農業大學是唯一有專業釀造科系的學校，許多日本的釀造相關企業主都是畢業於東京農業大學，因此也安排參觀該校的釀造博物館，館內陳列許多農業發展成果、農機具展示、釀酒流程說明、酒瓶展示等。



圖 18.釀造博物館的酒瓶展示牆



圖 19.釀造博物館的釀酒流程說明

#### 四、 拜訪千葉大學

本次拜訪千葉大學產業連攜研究推進所，由北村孝司副所長率領團隊與我們交流討論，千葉大學擁有 14000 位學生、2970 位教職員、3 個校區、19 個研究中心、10 個學院(文學、教育、法政經、理學、醫學、藥學、看護、工學、園藝、國際教養)，千葉大學促進產學合作的方式：情報收集、提案、協辦、情報分享、情報加工、智財化、技術移轉、產學合作。此外，千葉大學也預計透過千葉銀行合作，由千葉銀行提供中小企業的技術或研發需求資訊給千葉大學，以媒合千葉大學與中小企業進行雙邊合作，除了可有效增加學術界與產業界的資訊接洽管道，千葉銀行也可增加對中小企業的額外服務價值，此方式將於 105 年 4 月 1 日開始實施。

北村孝司副所長也建議高應大的創新創業營隊企劃案，應先與千葉大學校內教授合作，若已有合作的實績，進一步再與校方談簽約合作，而千葉大學目前仍有 2 間研究室可供日本企業租用於產學合作的研究，但尚未對國外企業提供此種租借空間的服務，日本企業的研究收費是一位企業研究人員收費 430,000 日幣，另加研究室的空間租借費，也建議國外企業可派研究員來千葉大學唸博士班，即可運用校內的研究資源。



圖 20. 屏科大致贈錦旗給千葉大學



圖 21. 雙方代表合照

## 伍、心得及建議事項

### 一、 日本食品展參觀部分

(一)大多數日本攤位是以縣內特產為出發點設計吉祥物，除了可讓買家對產地有記憶，也能對相同的農產品做出市場區隔，例如：牛肉、米酒釀、水果、漁產在日本的不同地區都有生產，因此各縣推出的吉祥物，就能強化該縣特色農產品的行銷效果，例如：熊本縣的黑色熊本熊透過微短片網路行銷，以搞笑方式令人留下深刻印象，也因此擁有超高人氣。

(二)愛媛縣則推出橘色的可愛橘子熊，該縣共有 28 家企業共同展出，彩印的共同 DM 內，依不同的商品種類以顏色做出區分，DM 內更包含有以下資訊：

1. 公司名稱
2. 連絡電話
3. 檢索關鍵字
4. 特色標語
5. 希望合作的通路種類
6. 產品照片
7. 產品特色簡介
8. 建議之零售價
9. 容量/重量
10. 賞味期限
11. 單品體積
12. 加工品原料
13. 原料產地
14. 每箱數量
15. 每箱體積
16. 最小訂單量
17. 商品的目標客群
18. 公司代表人之照片與姓名



圖 22.日本愛媛縣文宣封面

**かんきつ**      フードサービス   商社/卸売   小売

**9** 内皮がついたままのみかん缶詰  
すべて国産の原料を使用



**海辺で育った果実たち みかん**  
愛媛県産のみかんを使用し、内皮をつけたままの缶詰。添加物を一切使用せず製造し、原材料はすべて国産。

有限会社いのえ果樹園  
☎0893-53-0462

希望小売価格(税別)	350円
内容総量	295g
賞味期限	製造日より3年
商品サイズ	77×77×82mm
ケースサイズ	240×315×175mm
1ケースあたり入数	24缶
最低納品数量	1ケース



取締役 井上 誠

**ターゲット** 健康志向、本物志向の方

**加工食品**      フードサービス   商社/卸売   小売   その他

**27** 愛媛県産の野菜と果物パウダー使用  
青果のフレッシュ感が溶け込んだタレ・ドレッシング



**We♥EHIME Project**  
日本最大規模の直販所「さいさいきて屋」でパウダー加工された愛媛県今治産の野菜や果物で5種類の色鮮やかなドレッシングを作りました。

株式会社山蔵ふるさと味工房  
☎0898-33-0414  
山蔵 今治

希望小売価格(税別)	500円~700円
内容量	150ml
賞味期限	6ヵ月
商品サイズ	46×46×170mm
ケースサイズ	お問い合わせください
1ケースあたり入数	40本
最低納品数量	1ケース



代表取締役 伊藤 和英

**ターゲット** 食卓にこだわりと美味しさを求める方

圖 23.日本愛媛縣企業產品介紹

透過一張成功的行銷 DM，即可將商品資訊有效的傳達給國內外的買家，若能結合整體的資源，翻譯成多國語言的版本，將更有助於國際買家的資訊收集與採購決策。

## 二、 日本大學拜訪部分

由於日本的大學單位相對較保守，所以第一次拜訪要達成實質合作的項目較困難，除了讓雙方先了解彼此可提供的資源與需求的項目，實際見面討論的效果也比書信往來更有誠意，日文的溝通能力也是與日本大學合作與討論的重要關鍵，此外若從校友或是姊妹學校開始著手，對方也較有回覆的可能，雙方若要合作，也建議先從小合作案開始建立雙方互信基礎，勿一開始即談論過大的專案或合作項目。

## 三、 育成中心拜訪部分

本次拜訪的三所日本大學中，只有明治大學有設立育成中心，因為拜訪對象也有培育企業，所以雙方在企業需求交流時較有交集，因此也請明治大學育成中心聯絡其培育企業，讓屏科大育成中心培育企業(印客文創股份有限公司)的磁鐵相片商品可以轉交給日本企業參考，後續也已將印客文創的聯絡窗口資訊告知明治大學育成中心，讓台日雙方的培育企業接手後續的業務合作事宜，也讓本次的參訪之旅有達到育成資源連結的成效。

#### 四、 國際學生營隊部分

本次參訪三所日本大學，其中與明治大學國際事務處專員直接討論營隊籌備事宜，明治大學國際事務處建議，國際學生營隊為國際學生事務，應以國際事務處為單一窗口，故回國後，已與本校國際事務處討論國際學生營隊事宜，並以國際事務處為單一窗口與明治大學聯繫；另與東京農業大學國際合作事務室的岩井慎一室長洽談國際創新創業營隊的招生業務，岩井慎一室長則建議高應大應提供校內的免費住宿及三餐給日本的交換學生，兩周的課程與營隊活動建議收費 100,000 日幣(不包含機票與吃住)，而東京農業大學的北海道校區有對創新創業有興趣的學生；千葉大學部分，產業研究聯攜推進所北村孝司副所長也建議高應大的創新創業營隊企劃案，應先與千葉大學校內教授合作，若已有合作的實績，進一步再與校方談簽約合作。回國後，已把各校國際學生營窗口提供給本校國際事務處，以利本校國際事務處協助聯繫。

#### 五、 日本通路市場調查部分

日本的食物加工技術很先進，透過醃漬技術來增加食物的賞味期限，此外也非常重視包裝的精緻度與美感，如果外盒無法呈現內部食物的造型與內餡時，就會在商品架上提供一盒與內在食物相仿的塑膠樣品，讓消費者可一目了然，精美的樣品可加深消費者的購買慾望，因此也建議國內的食物通路或企業可以參考與試做樣品，讓無法試吃到樣品的消費者，能用眼睛去感受食物的食用情境，除了能讓食物有更吸睛的效果，也可與競爭者有明顯的差異，若能透過樣品的呈現來讓消費者了解食物，不但可省下高額的試吃推廣人事費，也有機會為企業創造更高的營收與獲利。